برنجی سنه عدد ١٧٠

جمعه ایرتسی ٢٨ اغستوس ١٨٧٦

صباح

محرری : ش . سامی

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولنور . اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٢

پوسته اجرتی ویرلمامش مکتوبلر قبول اولنماز .
درج اولنمیان مکتوبلر اعاده اولنماز .

نسخه‌سی ١٠ پاره

مدیری م . امین

سنه‌لکی اوچ مجیدیه – التی ایلغی بر بچق مجیدیه – اوچ ایلغی اوچ چاریک مجیدیه .

بر سنه‌لك پوسته اجرتی ایکی مجیدیه . کتاب اعلانلرینك سطری ٤٠ سائر اعلانلرك سطری ٦٠ پاره

نسخه‌سی ١٠ پاره

استانبول ٢١ شعبان ١٢٩٣

سیاسیات

«اندپاندانس - بلژ» غزته‌سی دیورکه :

«پارس دوائر سیاسیه‌سنده تواتر اولندیغنه نظراً ، برلین قابنتوسی ، روسیه‌نك ابرامی اوزرینه ، ایتالیانی امور شرقیه حقنده اوله‌جق توسطده روسیه‌یه تطبیق حرکت ایتمکه ، وفرانسه‌یی کندیسیله (یعنی آلمانیا ایله) برابر انکلتره ایله روسیه‌نك بیننه کیروب ، اوطرفی دخی تأمین ایتمکه قاندیرمغه چالیشیور . حتی فرانسه‌نك پترسبورغ سفیری بولنان موسیو (لفو) بر تلغرافنامه‌سنده فرانسه‌نك - برلین قابنتوسی طرفندن حصولی درعهده ایدیلن - بو اتفاقه داخل اولدیغنی کورمك روسیه ایمپراطورینك اخص آمالی اولدیغنی بیان ایتمشدر .»

مذکور غزته بندینك آلت طرفنده دیورکه :

«فرانسه بو تشویقاته جواباً دیه‌بیلیرکه : بولندیغم حال وموقع موجبنجه دولت عثمانیه‌نك امور داخلیه‌سنه قاریشه‌مام ؛ انجق آوروپانك حال حاضرینه وخصوصیله فرانسه‌نك منافعنه خلل کتیره‌جك بر حال کوردیکم تقدیرده قاریشمغه مجبور اوله‌جغم .»

— برلیندن ٣١ اغستوس تاریخیله چکیلان بر تلغرافنامه صلح قونفرانسنك درسعادتده اولمیوب ، بروکسلده اوله‌جغنی بیان ایدیورسه‌ده ، بو صلح دولتلر بیننده اولمیوب ، دولت عثمانیه ایله بر امارت تابعه‌سی بیننده داخلی بر مسئله اولدیغندن اجنبی بر مملکتده قرار کیر اولمسی تنسیب اولنه‌ماز .

مذکور تلغرافنامه قونفرانسده ابتدا بوسنه وهرسکه امتیاز ویرلمسی (!) ماده‌سنك قبولی مقرر اولدیغنی دخی ادعا ایدیور . حالبوکه عثمانلی عسکرینك مظفریتی بویله بر سوزك ، شیمدیلك دکل ، الی‌الابد اغزه آلنمسنی محال حکمنه قویدی . بو تلغرافی چکن ذات احتمالکه صربیه‌نك بعض امتیازلرینك رفعی ماده‌سنی ترس آکلایه‌رق ، بوسنه وهرسکه دخی امتیاز ویریله‌جك ظن ایتمش ایسه‌ده بو محاربه‌نك صورت ظهور وجریانی بیلمه‌دی ، و بر دفعه جغرافیا وتاریخه عطف نظر ایده ایدی ، بویله بر ..... ده بولنمزدی .

— پترسبورغدن یازیورلرکه «صلحك تقرریچون عقد اوله‌جق قونفرانسده دول اجنبیه طرفندن ایراد اوله‌جق تکالیف باب عالی طرفندن قبول اولنمیه‌جغندن ، بو قونفرانس محاربه‌نك ختامنی ایجاب ایتمك شویله طورسون ، بر دول اختلاف ومباردته دخی سبب اوله‌جغی محتملدر .»

بیك کره سویلدك ، ینه تکرار ایدرز : صلحی طلب ایدنلر دول اجنبیه اولدیغندن ، تکالیف باب عالیه‌یه ، وقبول و عدم قبولی صربیه‌یه واوکا وکالت ایدن دول اجنبیه‌یه دوشر . دول اجنبیه باب عالینك پك ده آرزو ایتدیکی صلحی دولت عثمانیه‌یه مضر شرطلر و تکلیفلرله قبول ایتدیرمك امیدنده ایسه‌لر ، بوشنه راحتلرینی بوزوب ده قونفرانس عقدینه زحمت بیورمسونلر .

— «لوانت - هرالد» صورت موثوقه‌ده بیان ایدیورکه : عساکر عثمانیه آلکسیناچی آپلوقه ایتدکدن صکره ، اوراده مقدار کافی عسکر براقه‌رق ، دلیغراده طوغری ایلریلمکله ، دشمنه مقاومته مجال براقامشلردر .

— زاردن ٣ ایلول تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه مختار پاشا حضرتلرینك قره طاغه کیروب ، حدوددن بر ساعت ایچریده بولنان (زاسلاب) موقعنی طوتدیغنی ، وقره طاغلیلرك اورادن فرار ایتدکلرینی بیان ایدیور .

— نیشدن یازدقلرینه کوره ، چرنایف دلیغراده کیتمش ، چرکس کوکللیلری آلکسیناچك اوکنده اوچ استحکام ضبط ایتمشلردر .

— قره‌طاغ بکی نیقولا دخی ویانه وپترسبورغ قابنتولرینه یازه‌رق ، صلحك قبولیچون توسطلرینی طلب ایتدیکندن ، بو بابده عقد اوله‌جق قونفرانسده قره‌طاغله دخی صلح اولنمسی موقع مذاکره‌یه وضع اولنه‌جقمش .

— فرانسه خارجیه ناظری دوق دوقاز آلمانیا ، انکلتره وآوستریا سفیرلریله کوریشه‌رك ، توسط خصوصنه دائر مذاکراته کیریشمشدر .

— آلمانیا دولتنك پترسبورغده‌کی سفیری موسیو (شوآیبج) ، پرنس بیسمارق ایله کوریشمك اوزره ، (وارچین) ه عزیمت ایلمشدر .

— برلیندن چکیلن بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، پرنس بیسمارق آلمانیانك طوغریدن طوغری‌یه بر منفعتی (!) اولمدیغنه ، شرقجه صلحك تقرری خصوصنده بو دفعه عقد اوله‌جق قونفرانسه قاریشمیه‌جغنی بیان ایلمشدر .

— روسیه حدودندن «اوغسبورجر زایتونغ» غزته‌سنه یازیورلرکه: پرنس غورچاقوف چفتلکلرینه کیتمك اوزره، اذن آلمش ایسه‌ده، احوال حاضره‌نك اهمیتی مناسبتیله سیاحت ایتمکده اولان ایمپراطورك یاننده بولنه‌جقدر. صربیه ایله دولت عثمانیه محاربه‌سی بر بیوك محاربه‌نك مقدمه‌سی مقامنده (!) اولدیغندن، شمدی روسیه بیوك بر ایشه قرار ویرمك غائله‌سیله مشغولدر.»

— آوستریانك غراقوویا شهرندن «جانیق - پولسکی» نام مجار غزته‌سنه یازدقلرینه کوره، شهر مذکوردن کچرك، صربیه‌یه کیدن (پوسکین) نام موسقوف جنرالی صربیه ایچون روسیه حکومتی طرفندن بر ملیون روبله ایله - فاجعه‌یه بشقه شخصلر دخی کیریشه‌جکندن - بر مدت دها حربه دوام ایتمسی توصیه‌سنی حامل اولدیغنی بیان ایلمشدر.

بونکله برابر روسیه دولتی بیطرفدر!

— پترسبورغدن یازدقلرینه کوره، روسیه دمیر یوللری عسکر نقلیله اوقدر مشغول ایمشلر، که تجار اموالنك نقلنده خیلی تأخیر وقوع بولیورمش.

— ابرائلده روسجه چیقان بر غزته صربیه‌نك برلیندن اون بش بیك تفنك ایله آلتی ملیون فشنك صاتین آلدیغنی بیان ایدیورسه‌ده، صربیه‌نك بو پاره‌یی نره‌ده بولدیغنی - قولای آکلاشله‌بیلدیکیچون - یازمیور.

— ویانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه آوستریا ایمپراطورینك تشرین اولك یکرمی دردنده (ترانسلوانیا)یه کیده‌جکنی بیان ایدیور.

مذکور تلغرافنامه‌نك روایتنه نظراً، ویانه‌نك رسمی غزته‌لری انکلتره پولتیقه‌سنك صلحك قبولی خصوصنده دول سائره‌نك پولتیقه‌سنه یاقلاشدیغنی بیان ایدیورلرمش.

— قتارودن یازدقلرینه کوره، قره‌طاغلیلره فن حربده رهبرلك ایتمکده بولنان (باربیر) اسمنده بر فرانسز ضابطی بوغاز خسته‌لغندن وفات ایتمشدر.

سونات

دونکی جمعه سلاملغی رسم عالیسی طولمه‌باغچه‌ده والده جامع شریفنده اجرا اولنمشدر.

— ذات حضرت پادشاهی اولکی کون مابین همایون فریقی سعادتلو سعید پاشا حضرتلریله سرطبیب حضرت شهریاری سعادتلو ماورویني افندی‌یی صدر اعظم حضرتلرینك یالیلرینه ارسالله، مشارالیه حضرتلرینك صحتلرینی استفسار بیورمشلردر.

— مابین همایون فریقی سعادتلو سعید پاشا حضرتلرینه ایکنجی رتبه‌دن بر قطعه عثمانی، و سریاور حضرت شهریاری سعادتلو محمد پاشا حضرتلرینه‌ده ایکنجی رتبه‌دن بر قطعه مجیدی نشانی احسان بیورلمشدر.

— دولتلو قپودان پاشا حضرتلری، زرهلی دونغای همایون قوماندنی سعادتلو عارف پاشا حضرتلریله لیمان رئیسی سعادتلو عارف پاشا معیتلرنده اولدقلری حالده، اولکی کون بحریه مکتبی شاکردانك اجرای تجاربنه مخصوص اولوب، بو دفعه آق دکیزدن بورایه عودت ایدن «مخبر سرور» واپور همایونی زیارت ایده‌رك، شاکردانك حضورلرنده اجرا ایتدکلری تجاربله کوستردکلری لیاقتلرندن فوق العاده ممنون اوله‌رق، مذکور واپور قوماندانیله خواجه‌لرینه بیان تشکر ایتمشلردر.

— جنرال اغناتیفك اون اون بش کونه قدر بورایه عودت ایده‌جکنی «استانبول» یازیور.

— عصرمز شعرای بنامندن، سابق اماسیه متصرفی غالب پاشا، دونکی جمعه کونی ارتحال دار بقا ایلمشدر.

رحمة الله علیه

— شهرمزده بلدیه اصولی هنوز لایقیله و بعض برلرده اصلا اجرا اولنمدیغندن، شورای دولتده بو دفعه بو بابده بر نظامنامه قلمه النمقده اولدیغی، وختامیله برابر موقع اجرایه قونه‌جغی مع الممنونیه ایشیدلمشدر.

— بش غروشلق قائمه‌لردن بر قاچ کیسه تصدیق اولنمق اوزره، بانقه‌یه کوندریله‌رك بو کونلرده تداوله چیقاریله‌جقدر.

— «مسیر بحری» واپور همایونی، کور آلمق ایچون، اولکی صباح قره دکیز ارکلیسنه عزیمت ایلمشدر.

— درت باجه‌لی «مدار ظفر» واپور همایونی استانکو یندن حرکتله، درسعادت لیماننه کلمشدر.

— اولکی کون اناطولی دمیر یولیله یوز اللی چرکس سواری کوکلیسی کله‌رك، سلیمیه قیشله‌سنه یرلشدیرلمشلردر.

— صالی کونی نیشدن یوز سکز مجروح صربلی اسراسی بورایه کتیریله‌رك، لاجل التداوی، داود پاشا خسته‌خانه‌سنه نقل اولنمشلردر.

— اولکی کون ادرنه‌دن دمیر یولیله یدی بلغار کتیریله‌رك، باب ضبطیه‌یه واورادن حبسخانهٔ عمومی‌یه نقل اولنمشلردر.

— اولکی اقشام تونلك غلطه‌دن یوقاری‌یه چیقمقده اولان عربه‌لرینك قایشی قوپه‌رق، یاری یولدن اشاغی‌یه یوارلنمغله، اشاغیده شدتله طوردیغندن، ایچنده بولنانلردن سکز کشی دمیر پارچه‌لرله چرپه‌رق، جرح اولنمشلردر بونلردن بعضیسنك یاره‌لری مخاطره‌لی ایمش.

آکلاشلدیغنه کوره تونل اداره‌سی عربه‌لرك قایشلرینی دکیشدیرمك ایچون، قوپمه‌لرینی بکلر. بویله اولدیغی حالده قایشلرك هر بر دکیشمه‌سنده سکز اون، و بعض دفعه‌ده یکرمی اوتوز کشینك جرح و تلفی مقرردر! مجرد تمتعدن بش اون غروش صرف ایتمه‌مك ایچون، عمومك حیاتنی استخفاف ایدن بویله قومپانیه‌لر

عادتا قاتل و بلكه قتال دیمك اوله‌جقلرندن، حكومتك بونلرك بو حركات مضره‌لرینه قارشی تأمینات آلمسی، و بویله بر وقوعات ظهورنده مأمورلرینی توقیفله، شدیداً مجازات ایتمسی لازم كلیر؛ چونكه حیات هر كسك عندنده عزیزدر؛ یوز بیك ملیون آدمك سهولتی بر آدمك حیاتنی دكمز.

« لاتورنی » نك قایشتقوپدیغنی یازدیغی صره‌ده « هیچ بر قضا وقوع بولمامشدر » دیمسی پك غریبدر.

— اولكی كون امین اوكی ایله قره كوی بینده‌كی كوپرینك اوزرنده پك چوق خلق بریكمش اولدیغندن، اورته‌ده‌كی پارچه‌سنك ماؤنه‌لری صو ایله طوله‌رق، بر قاچ آرشین آشاغی یه اینمش، وحالا تعمیر اولنه‌مدیغندن، مرورده خیلی زحمت چكلمكده، وحیوان وعربه هیچ كچه‌مه‌مكده‌در. یانده یدك طورمق اوزره یاپیلان دمیر كوپری‌یه صرف اولنان اقچه‌نك بر مقداری بوك اصلاحنه صرف اولنمش اوله ایدی، البته دها ایی اولوردی.

— كوپرینك داخلنده ایشلین واپورلرك بری اولكی كون خاصكوی اوكنده بر قایغه چارپه‌رق، اورته‌سندن آیرمش ایسه‌ده، ایچنده بولنان ایكی كشی ایله قایقجی واپور خلقی طرفندن قورتارلمشدر.

ولایات

بیروتدن آلنان بر تلغرافنامه جبل لبنان متصرفی دولتلو رستم پاشا حضرتلرینك اورایه وصولنی خبر ویریور.

— ودین، لوم وراحو قضالرنده طوپلانیلان اعانه‌لرك اللی بش بیك آلتیوز یكرمی لیرایه بالغ اولدیغنی؛ ونیكبولی قضاسی اهالیسی طرفندن ٣١٠٢ استانبول كیلی بغدای، ٤٩٨٧ كیل آرپه و ٧١٥ كیل مصر ویردیكنی « طونه » یازیور.

— كچن هفته هزارغراد قضاسنده شدتلی بر فرطونه ظهور ایدوب، (اوبقو) قریه‌سنده اون كشی ایله یكرمی اوكوز، یوز

عربه وحرمنلرده بیغلی بولنان خیلی اكینلرك تلف اولدیغی مع التأسف « طونه » ده كورلمشدر.

— مدللیدن یازدقلرینه كوره، جزیرهٔ مذكوره‌ده بوسنه زیتین محصولاتنجه پك چوق فیض و بركت مأمول ایمش.

— آوستریا فیلوسنك « قوستوچا » نام زرهلی فرقتینی اغستوسك یكرمی بشنده مدللی‌یه كیدوب، ایكی كون اقامتدن صكره، سلانیكه عزیمت ایلمشدر.

— ردوسدن یازدقلرینه كوره، اورانك روم اهالیسی یونان قونسلوسنك تشویقیله مقدما ظهور ایدن یانغینك كیملر طرفندن ایقاع اولندیغنی تحقیق ایچون، بر قومیسیونك تعیینی ضمننده باب عالی‌یه بر عرض محضر تقدیم ایتمشلردر.

— بروسه‌ده یانغین ظهور ایدرك، بیك او یاندیغنی شهرمزك غزته‌لرندن بریسی یازمش ایسه‌ده، محلندن یازدقلرینه كوره، بویله بر وقوعاتك اصل واساسی یوقدر.

شوندن بوندن

فضل و ناموس صاحبی ثروت و نسب اصحابندن زیاده معتبر اولمق لازم كلیر.

— انسان كامل فضل و درایتی نسبتنده تفیض ایتمكی آرزو ایدر؛ طالعه، نسبه، آرقه‌یه، خاطره منت ایتمز.

— سعادت بر نباتدر، كه انجق اغراض ومیلیانك درجهٔ اعتدالنده نشو بولور.

— انسان ایچون اك بیوك سعادت قریبنك سعادتنی حاصل ایتمكدن عبارتدر.

— خیر خواهلغك یاپدیغی سعادت بناسنی عقل و درایت تزیین ایلر.

— انسانك هر ایشنی بشقه‌لری كوره ایدی، ثروت او قدر خوش كورنمیه‌جكدی.

— كندی كندینه مسعود یاشایه‌بیلن آدم بشقه‌سندن كله‌جك سعادته پك آز اعتبار ایدر.

حكومت مشروطه ایله اداره اولنان برلرك مبعوثانیله اهالیسنك مقدارینی وقاچ كشی‌یه نسبتله بر مبعوث بولندیغنی مبین جدولدر:

ممالك	اهالی	مبعوثان	قاچ كشیده بر مبعوث بولندیغی
آوستریا	٢٠ ٠٠٠ ٠٠٠	٣ ٣٥	٥٦ ٠٠٠
بادن	١ ٤٦٠ ٠٠٠	٦٣	٢٣ ٠٠٠
بلچیقه	٥ ٢٠٠ ٠٠٠	١٠٢	٤٠ ٥٠٠
باویره	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	١٥٣	٣١ ٥٠٠
دانیمارقه	١ ٨٦٠ ٠٠٠	١٠٢	١٧ ٠٠٠
اسپانیا	٢٦ ٨٠٠ ٠٠٠	٣٢٦	٥٠ ٠٠٠
فرانسه	٣٥ ٠٠٠ ٠٠٠	٥٣٣	٦٥ ٠٠٠
انكلتره	٣١ ٦٠٠ ٠٠٠	٦٥٨	٤٧ ٥٠٠
یونان	١ ٤٧٥ ٠٠٠	١٨٦	٧ ٥٠٠
ایتالیا	٣٦ ٨٠٠ ٠٠٠	٥٠٨	٥٢ ٠٠٠
نورج	١ ٧٦٠ ٠٠٠	١١١	١٦ ٠٠٠
فلمنك	٣ ٧٠٠ ٠٠٠	٨٠	٤٦ ٠٠٠
پورتكیز	٤ ٣٦٠ ٠٠٠	١٠٧	٤٠ ٠٠٠
مملكتین	٤ ٥٠٠ ٠٠٠	١٣٧	٢٨ ٥٠٠
پروسیا	٢٤ ٦٠٠ ٠٠٠	٤٣٣	٥٦ ٥٠٠
اسوچره	٢ ٦٠٠ ٠٠٠	١٢٧	٢٠ ٠٠٠
ساقسونیا	٢ ٦٥٠ ٠٠٠	٨٠	٣٣ ٠٠٠
مجارستان	١٥ ٥٠٠ ٠٠٠	٣٥١	٤٤ ٠٠٠

— هر فندن زیاده لازم بر فن واردر، که پك آز آدملر تحصیلنه چالیشیرلر، اوده اخلاق فنیدر. مثلا طبیب اولوب، اجرای طبابت ایتمك ایچون، فن طبه احتیاج کورلدیکی کبی، انسان اولوب، عاقلانه یاشامق ایچون دخی، فن اخلاقه اشد احتیاج واردر.

— حیوانلرك اجناسی فن حیواناتله، انسانلرك انواعی علم اخلاقله بللەنیر.

— آجی نباتلر فن طبده نصل مفید ایسه، آجی مصیبتلر دخی فن اخلاقده اویله مفیددر.

— عاجزی ازمکدن بیوك دنائت اولەماز. سوقاق کوپکلری یالکز مسکین دیلنجیلره صالدیررلر.

— اولوم قورقوسیله میدان حربدن فرار ایدن آلچق جسورانه میدانه آتیلان یکیتدن اول اولور.

— اسپانیوللرك ضرب مثلی: «میشل، میشل! آریك یوق، بال صاتیورسك؛ خرسز اولمدیغکه نصل امین اولەیم؟»

— انسانك طوغدیغنده اغلامەسنك سببنی آکلامق ایسترسەك، عمرینك هر بر کوننه دقت ایت.

— حضرت داود براوغلنك خستەلغنده کیجه کوندوز آغلادیغی حالده، اوغلی اولدکدن صکرا اغلامامغه باشلامش؛ سببنی صوردقلرنده «دواسز درده اغلامق حماقتدر.» دیمش.

بورسه

۲۳ اغستوس

		پاره	غروش
اسهام عمومیه	صباح	۱۷	۱٤
	اقشام	۳۳	۱٤
	اك یوکسکی	۲۲	۱٤
	اك اشاغیسی	۱٦	۱٤
		صانتیم	فرانق
۱۸٦۲	استقراضی		۰٦٥
۱۸٦٥	«		۰٦٧
۱۸٦۹	«		۰٥۹
۱۸٧۲	«		٥٧
دوم ایلی تمور یولی		۰۰	۰۳٧
یوزده طقوزله یونان استقراضی		۰۰	۰۰۰
« یدیله	«		۰۰۰
اوردیوم		۰۰	۰۰۰

		عثمانلی لیراسی
شرکت خیریه	۰٥	۲
استانبول بانقه‌سی	۳٥	۲
اعتبار عثمانی	۱٦	۲
راموی	۰۰	

اقچه فیئاتی

انکلیز لیراسی	۳۰	۱۱۰
یکرمی فرانقلق	۱۸	۸۸
روس ایمپریال	۱۰	۱۰
دوبیج	۱۰	٤۱
مجیدیه التونی	۰۲	۱۰۳
شلینك	۳۰	۱۰۲
تالیك	۳۰	۱۰٧
یرالی عثمانی (باقیرله)	۲۰	۱٤۰

اعلانات

«الف لیله و لیله» یعنی بیك بر کیجه حکایه‌سی مصور اوله‌رق بو کره دخی ۱۸ نجی جزئی نشر اولنمشدر. هر جزئنك فیئاتی ۱۰۰ پاره‌یه اوله‌رق هر یرده صاتلقده‌در.

فرانسزجه المانجه وانکلیزجه لسانلرینه آشنا بر قادین قیزلره کرك مذکور لسانلرده کرك دیکیش نقش وسائره‌جه درس ویرمك ایستدیکندن وقادینلره مخصوص هرنوع البسه وسائره دخی دیکدیکندن ارزو ایدنلرك مطبعه‌مزه مراجعت ایلملری.

فارس خوری لبنانی افندینك اثری اوله‌رق بو دفعه بیروتده طبع اولنان و۳۸۰ صحیفه‌دن عبارت اولوب ترکی فارسی وعربی لغتلرینی حاوی بولنان «کنز اللغات» کتابی مجلد اولدیغی حالده «الجوائب» اداره‌سنده ایکی مجیدیه‌یه صاتلقدر.

جراح پاشا جوارنده عورت پازارینك یاغخانه سوقاغنده اوچ اوطه‌سی و یوز اللی ارشون بغچه‌سی و بیوك بر کورلك بر طاتلی صو قیوسی و مجدد یاپلمش ٤ نمرولی خانه اهون فیئاتله صاتیلق اولدیغندن استك ایدن ذوات محله بکجیسی اسماعیل اغایه مراجعت ایتملری.

چنبرلی طاشده کتابجی جلیل اغانك — حاصلاتی عساکر شاهانه لوازماتنه اعانه اولنمق اوزره — طبع ایتدردیکی خریطه بر چاریك مجیدیه‌یه فروخت اولنمقده‌در.

کمال بك افندینك منفاسنده یازدیغی آثار ادبیه‌دن (انتباه) عنوانلی کتاب که — شخص مفروض — علی بکك سرکذشتنی حاویدر. اوچنجی جلدی دخی بو کره نشر اولنه‌رق ۱ چاریك مجیدیه فیئاتله هر یرده صاتلمقده‌در.

کاوه

فاجعه ٥ فصل

محرری ش. سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاك ماریلنك مظالمیله دمیرجی کاوه‌نك اختلال چیقارمسنی، و ضحاکك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر. فیئاتی ۸ غروشدر. هر کتاب صاتیلان محللرده بولنور.

«بسا» و «سیدی یحیی» نام فاجعه‌لر دخی بو فیئاتله او محللرده صاتلمقده‌در.

غایت نفیس کوزل قوقولو وجوده فائده‌لو دیاربکر شروبی وانواع درلوسی قاپاقچیلر باشنده ٤ نمرولی صوبجی دکاننده اهون فیئاتله فروخت اولنمقده‌در محل مذکوره تشریف بیوران ذوات خوشنود اوله‌جقدر.

تعلیم سخن

کتاب مزبور فارسی هوسکارانك مطلوبنه کفایت ایدر یولده یاپلمش اولدیغی مندرجات نافعه‌سندن نمایاندر. چنبرلی طاشده مکتب صنایع مغازه‌سنده بغچه قپوسنده کبری باشنده برچاریك فیئاتله صاتلمقده‌در.

صاحب امتیاز: ا. پاپا دوپلوس